

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 avril 2013

PROJET DE LOI

**portant assentiment au Protocole
relatif aux préoccupations du peuple irlandais
concernant le Traité de Lisbonne,
fait à Bruxelles le 13 juin 2012**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME **Christiane VIENNE**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé du représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes	3
II. Discussion	3
III. Votes	6

Document précédent:

Doc 53 **2701/ (2012/2013):**
001: Projet transmis par le Sénat.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 april 2013

WETSONTWERP

**houdende instemming met het Protocol
over de bezwaren van het Ierse volk
ten aanzien van het Verdrag van Lissabon,
gedaan te Brussel op 13 juni 2012**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Christiane VIENNE**

INHOUD

Blz.

I. Uiteenzetting van de vertegenwoordiger van de vice- eersteminister en minister van Buitenlandse zaken, Buitenlandse handel en Europese zaken.....	3
II. Bespreking.....	3
III. Stemmingen	6

Voorgaand document:

Doc 53 **2701/ (2012/2013):**
001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

5879

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: François-Xavier de Donnea

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Daphné Dumery, Peter Luykx
PS	Philippe Blanchart, Olivier Henry, Patrick Moriau, Christiane Vienne
CD&V	Roel Deseyn, Kristof Waterschoot
MR	François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier
sp.a	Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen	Eva Brems
Open Vld	Herman De Croo
VB	Bruno Valkeniers
cdH	Georges Dallemagne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Zuhal Demir, Jan Jambon, Bert Maertens, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck
Isabelle Emmery, André Frédéric, Laurence Meire, Özlem Özen
Stefaan De Clerck, Gerald Kindermans, Nathalie Muylle
Daniel Bacquelaïne, Denis Ducarme, Katrin Jadin
Caroline Gennez, Bruno Tuybens
Juliette Boulet, Wouter De Vriendt
Gwendolyn Rutten, Lieve Wierinck
Annick Ponthier, Bert Schoofs
Christian Brotcorne, Myriam Delacroix-Rolin

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	Abréviations dans la numérotation des publications:	Afkortingen bij de nummering van de publicaties:
PS	:	Parti Socialiste	DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
MR	:	Mouvement Réformateur	QRVA:	Questions et Réponses écrites
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
sp.a	:	socialistische partij anders	CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	PLEN:	Séance plénière
VB	:	Vlaams Belang	COM:	Réunion de commission
cdH	:	centre démocrate Humaniste	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones		
LDD	:	Lijst Dedecker		
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie		

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 28 mars 2013.

I. — EXPOSÉ DU REPRÉSENTANT DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DES AFFAIRES EUROPÉENNES

Il est renvoyé à l'exposé introductif figurant dans le rapport de MM. Anciaux et Miller (Doc. Sénat n° 5-1938/2 — 2012/2013, pp. 2 à 4).

II. — DISCUSSION

M. Bruno Valkeniers (VB) fait remarquer que le protocole visé par le présent projet de loi porte sur le Traité de Lisbonne, qui n'est en fait qu'une Constitution européenne déguisée. Le texte du Traité est d'ailleurs pour 96 % similaire au texte du Traité constitutionnel qui fut rejeté par référendum en France et au Pays-Bas.

Contrairement au projet de Constitution, le Traité de Lisbonne ne nécessitait pas l'organisation d'un référendum dans les États membres, sauf en Irlande où il est rendu obligatoire par la Constitution. Les fortes pressions exercées tant par les opposants que les partisans du Traité ont finalement conduit à un vote positif.

Selon l'orateur, le Traité de Lisbonne est un document illisible de plusieurs centaines de pages.

Le présent protocole ne sert qu'à dorer quelque peu la pilule pour les Irlandais et donner une apparence de légitimité à ce texte antidémocratique.

Après le rejet du Traité, l'Union européenne aurait dû accepter sa défaite. Au contraire, il fut décidé de commander deux sondages afin de déterminer les raisons de ce rejet par la population irlandaise. Le présent projet de loi, cas unique en son genre, n'est rien d'autre qu'une tentative de réponse apportée à ces sondages.

Le protocole ne contient aucune concession, même d'ordre purement cosmétique, aux électeurs irlandais. Il vise uniquement à apporter quelques éclaircissements. Ni le fond, ni les modalités d'application du Traité ne sont modifiées.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 28 maart 2013.

I. — UITEENZETTING VAN DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN EUROPESE ZAKEN

Er wordt verwezen naar de inleidende uiteenzetting in het verslag van de heren Anciaux en Miller (Stuk Senaat nr. 5-1938/2 — 2012/2013, blz. 2 tot 4).

II. — BESPREKING

De heer Bruno Valkeniers (VB) wijst erop dat het in het voorliggende wetsontwerp beoogde protocol betrekking heeft op het Verdrag van Lissabon, dat in feite alleen maar een vermomde Europese Grondwet is. De tekst van het Verdrag stemt trouwens voor 96 % overeen met die van het Grondwettelijk Verdrag dat bij referendum werd verworpen in Frankrijk en in Nederland.

In tegenstelling tot het ontwerp van Grondwet, vereiste het Verdrag van Lissabon niet dat een referendum werd gehouden in de lidstaten, behalve dan in Ierland waar het grondwettelijk verplicht is. De aanzienlijke druk van de kant van zowel de voor- als de tegenstanders van het Verdrag heeft er uiteindelijk toe geleid dat het werd goedgekeurd.

Volgens de spreker is het Verdrag van Lissabon een onleesbaar document van verscheidene honderden bladzijden.

Dit protocol dient louter om voor de Ieren de pil ietwat te vergulden en een schijn van legitimiteit te verlenen aan deze antidemocratische tekst.

Na de afwijzing van het Verdrag had de Europese Unie haar nederlaag moeten accepteren. In plaats daarvan werd besloten twee opiniepeilingen te bestellen om uit te maken wat de redenen waren voor die verwerping door de Ierse bevolking. Dit wetsontwerp, dat enig is in zijn soort, is niets anders dan een poging om voor die enquêtes een oplossing te vinden.

Het protocol bevat geen enkele toegeving (zelfs niet van cosmetische aard) aan de Ierse kiezers. Het strekt er alleen toe enige toelichting te verstrekken. Noch de grond van het Verdrag, noch de nadere toepassingsregels ervan worden gewijzigd.

Le membre rappelle que son groupe est le seul à s'être opposé à la ratification du Traité de Lisbonne. L'évolution actuelle de l'Union européenne et le manque flagrant de démocratie dans le processus décisionnel ne font que le conforter dans son choix. Il s'opposera dès lors aussi au présent projet de loi d'assentiment.

Mme Christiane Vienne (PS) souligne que les négociations au niveau européen sont à la fois synonymes de l'espoir d'avancer ensemble sur de grands projets et du souhait de donner vie à un avenir commun européen. Mais ces négociations sont souvent aussi synonymes de frustrations, de "marche arrière" ou d'expressions politiques anti-communautaires et contreproductives. Force est de constater que le protocole dont question aujourd'hui illustre ce pan négatif.

Le groupe PS soutiendra le présent projet de loi "bon gré mal gré", par loyauté au projet européen. Il s'agit en effet de sauver, via un engagement européen vis-à-vis de l'Irlande, un pas essentiel pour la construction européenne. Le Traité de Lisbonne est en effet un traité important tant en termes de procédures que de création de services européens essentiels, comme le poste de Haut Représentant de l'Union pour les affaires étrangères et la politique de sécurité.

Si sur la forme, l'intervenante peut comprendre que les institutions européennes aient décidé de négocier ce protocole avec l'Irlande afin d'éviter que la ratification du Traité ne soit remise en cause par un vote négatif, elle se dit néanmoins sceptique sur le fond. La présente procédure équivaut en effet à demander aux États membres, europhiles qui plus est, de se plier au chantage opéré depuis des années par les États les plus conservateurs au sein de l'Union européenne.

Mme Vienne rappelle que son groupe est à l'origine de la résolution relative à la Constitution hongroise révisée (DOC 53 2001/005), adoptée par la Chambre le 16 janvier 2012, ainsi que de la proposition de résolution (M. Antoine Dufrane et consorts) relative à l'avenir de l'armée belge dans un cadre européen (DOC 53 2203/001) et de la proposition de résolution (M. Olivier Henry et Mme Christiane Vienne) relative au besoin d'une stratégie de croissance et d'emploi à l'échelle de l'Union européenne (DOC 53 2205/001).

Het lid herinnert eraan dat zijn fractie zich als enige had gekant tegen de ratificatie van het Verdrag van Lissabon. De huidige evolutie van de Europese Unie en het flagrante gebrek aan democratie bij de besluitvorming sterken haar alleen maar in haar keuze. Daarom ook zal hij zich verzetten tegen dit wetsontwerp houdende instemming.

Mevrouw Christiane Vienne (PS) beklemtoont dat de onderhandelingen op Europees niveau tegelijkertijd synoniem zijn met de hoop samen bij grootschalige projecten vooruitgang te boeken en met de wens een gemeenschappelijke Europese toekomst vorm te geven. Deze onderhandelingen staan echter vaak gelijk met frustratie, "terugkrabbelen" of anti-Europese politieke en contraproductieve uitingen. Men kan niet om de vaststelling heen dat onderhavig protocol die negatieve strekking illustreert.

De PS-fractie zal dit wetsontwerp "goedschiks of kwaadschiks" steunen uit loyaliteit aan het Europese project. Het komt er immers op aan, via een engagement ten aanzien van Ierland, een essentiële stap te zetten ten behoeve van de Europese opbouw. Het Verdrag van Lissabon is namelijk een belangrijk verdrag, zowel op procedureel vlak als wat de oprichting van essentiële diensten in Europa betreft, zoals de functie van Hoge Vertegenwoordiger van de Unie voor Buitenlandse Zaken en Veiligheidsbeleid.

Hoewel de spreker er op formeel vlak wel begrip voor kan opbrengen dat de EU-instellingen hebben besloten om met Ierland over dit protocol te onderhandelen en aldus te voorkomen dat de ratificatie van het Verdrag ter discussie komt te staan wegens een negatieve stemming, toch toont zij zich sceptisch over de grond van de zaak. Deze procedure komt er immers zonder meer op neer dat de (bovendien dan nog eurofiele) lidstaten wordt gevraagd te buigen voor de chantage die de meer conservatieve lidstaten al jarenlang plegen binnen de Europese Unie.

Mevrouw Vienne herinnert eraan dat haar fractie het voortouw heeft genomen voor de resolutie over de herziene Hongaarse Grondwet (DOC 53 2001/005), die op 26 januari 2012 door de Kamer werd aangenomen, alsook voor het door de heer Antoine Dufrane c.s. ingediende voorstel van resolutie over de toekomst van het Belgisch leger in Europees verband (DOC 53 2203/001) en het door de heer Olivier Henry en zichzelf ingediende voorstel van resolutie over de nood aan een groei- en banenstrategie op het niveau van de Europese Unie (DOC 53 2205/001).

Pour son groupe, le présent protocole constitue, par certains de ses aspects, un renon à certaines des valeurs fondamentales européennes:

— pour ce qui est de l'article 1^{er} (droit à la vie, famille et éducation), qu'en est-il des débats éthiques et du droit des femmes à disposer de leur corps?

— en ce qui concerne l'article 2 (fiscalité), qu'en est-il du dumping fiscal et social en Irlande? Doit-on se contenter d'une "coordination économique renforcée au sein de l'Union", comme l'indique l'exposé des motifs (Doc. Sénat n° 5-1938/1 — 2012/2013, p. 11)?

— enfin, concernant l'article 3 (sécurité et défense), qu'en est-il de la diplomatie européenne et du besoin d'un bras militaire européen concret en ces temps de disette budgétaire et de défis mondiaux?

Mme Vienne constate que le protocole concrétise ce à quoi elle s'oppose depuis des années, à savoir une construction européenne par l'absurde, où une force conservatrice peut stopper toute avancée communautaire, progressiste, ambitieuse.

Elle renvoie au débat qui a eu lieu lors de l'échange de vues avec Mme Lucinda Creighton, ministre irlandaise des Affaires européennes, dans le cadre de la Présidence irlandaise du Conseil de l'Union européenne, au sein du Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes (DOC 53 2628/001).

Mme Vienne estime qu'il faut soutenir l'Europe, mais il ne faut pas la sauver à n'importe quel prix.

Le présent protocole illustre le besoin de revoir les procédures de vote au sein de l'Union européenne, comme l'a d'ailleurs déjà souligné le Premier Ministre. L'intervenante se déclare favorable à une procédure "opt-out". Le débat dangereux mené actuellement par le Premier ministre britannique sur un référendum "pour ou contre l'Union" ne fait que la conforter dans cette réflexion.

La construction européenne n'est pas un échec. Il faut persévérer et faire évoluer les esprits du court au long terme en mettant aussi l'accent sur l'énorme chemin déjà parcouru malgré les crises. Il faut faire preuve de réalisme politique: on ne peut vivre sous le même toit tout en refusant de partager les mêmes valeurs fondamentales, les moments difficiles ou les charges inhérentes à une telle "cohabitation".

Haar fractie stelt dat sommige aspecten van dit protocol tegen bepaalde Europese kernwaarden ingaan:

— aangaande titel 1 (recht op leven, gezin en onderwijs), *quid* met de ethische debatten en het recht van de vrouw op vrije beschikking over het eigen lichaam?

— aangaande titel 2 (fiscale aangelegenheden), *quid* met de fiscale en sociale dumping in Ierland? Zal men het moeten stellen met een "versterkte economische coördinatie binnen de Unie", zoals wordt aangegeven in de memorie van toelichting (Stuk Senaat nr. 5-1938/1 — 2012/2013, blz. 11)?

— aangaande titel 3 (veiligheid en defensie), ten slotte, *quid* met de Europese diplomatie en de behoefte aan een concrete Europese militaire tak in deze tijden van begrotingsperikelen en wereldwijde uitdagingen?

Mevrouw Vienne stelt vast dat met dit protocol alles waar zij zich tegen verzet, werkelijkheid wordt: een tot in het absurde doorgedreven Europese constructie, waarin een conservatieve kracht elke communautaire, progressieve en ambitieuze vooruitgang kan tegenhouden.

Zij verwijst naar het debat dat, in het raam van het Ierse voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie, in het Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden heeft plaatsgehad tijdens de gedachtewisseling met mevrouw Lucinda Creighton, Iers minister van Europese Aangelegenheden (DOC 53 2628/001).

Mevrouw Vienne is van mening dat Europa moet worden gesteund, maar niet tegen elke prijs moet worden gered.

Dit protocol toont aan dat de stemprocedures in de Europese Unie moeten worden herzien, wat overigens ook de eerste minister heeft onderstreept. De spreker is voorstander van een "opt-out-procedure". Het gevaarlijke debat dat de Britse premier momenteel voert over een referendum "voor of tegen de Unie" sterkt haar alleen maar in haar overtuiging.

De Europese constructie is geen mislukking. Het is zaak door te zetten en de geesten op zowel de korte als de lange termijn te doen rijpen, onder meer door de nadruk te leggen op de enorme weg die ondanks de crises al is afgelegd. Men moet blijk geven van *realpolitik*: het is onmogelijk onder hetzelfde dak te wonen en niet tegelijkertijd dezelfde kernwaarden te delen en de bijbehorende moeilijke momenten en nadelen van een dergelijke "gemeenschappelijk leven" erbij te nemen.

Le présent projet de loi ne porte pas sur des considérations ou des gages d'ordre purement technique donnés à un État membre; il concerne directement le respect de valeurs fondamentales. Nous ne pouvons nous focaliser sur les seules procédures budgétaires sans aussi porter attention à la lutte contre la concurrence déloyale au sein de l'Union ou aux atteintes portées à certaines de nos valeurs, comme le cas hongrois l'a encore montré récemment.

Le représentant du ministre indique que le sujet du référendum européen n'est actuellement pas à l'ordre du jour. Il considère cependant qu'il serait préférable d'organiser un référendum au niveau européen, plutôt qu'au niveau national sur des questions concernant directement l'Union européenne. Un référendum national permet en effet à un seul pays de bloquer — de manière d'ailleurs tout-à-fait contestable — toute avancée au sein de l'Union.

Le présent protocole apporte une série d'éclaircissements d'ordre purement juridique (et non politique). Il ne légitime pas les choix politiques de l'Irlande. Il opère une distinction claire entre les ordres juridiques national et européen et stipule explicitement que, pour ce qui concerne les questions visées par le protocole, l'ordre juridique national n'est pas affecté par le Traité de Lisbonne. Après ces clarifications, l'Irlande a approuvé le Traité par 62 % des voix.

M. Bruno Valkeniers (VB) se déclare opposé à un référendum européen. Il estime qu'il faut organiser un référendum confédéral dans chaque pays. De cette manière, on rapproche la démocratie du citoyen.

III. — VOTES

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi sont successivement adoptés par 10 voix contre 1.

Le rapporteur,

Christiane VIENNE

Le président, a.i.

Herman DE CROO

Dit wetsontwerp bevat niet zomaar wat beschouwingen of louter technische waarborgen die aan een lidstaat worden gegeven; het gaat rechtstreeks over de inachtneming van fundamentele waarden. We mogen ons niet enkel toespitsen op de begrotingsprocedures maar moeten ook oog hebben voor de strijd tegen oneerlijke concurrentie binnen de Unie en voor de schendingen van bepaalde van onze waarden, zoals de situatie in Hongarije recent nog heeft aangetoond.

De vertegenwoordiger van de minister merkt op dat een Europees referendum thans niet aan de orde is. Wel zou hij er de voorkeur aan geven dat over aangelegenheden die de Europese Unie rechtstreeks aanbelangen, een referendum wordt georganiseerd op Europees niveau en niet op nationaal niveau. Met een nationaal referendum kan één land iedere vooruitgang binnen de Unie blokkeren, en wel nog op hoogst betwistbare wijze.

Dit protocol brengt een aantal puur juridische (en niet politieke) verduidelijkingen aan. Het rechtvaardigt de politieke keuzes van Ierland niet. Het protocol maakt een duidelijk onderscheid tussen de nationale en de Europese rechtsorde en bepaalt uitdrukkelijk dat de nationale rechtsorde niet beïnvloed wordt door het Verdrag van Lissabon wat de door de protocol bedoelde vraagstukken betreft. Na die verduidelijkingen heeft Ierland het Verdrag goedgekeurd met 62 % van de stemmen.

De heer Bruno Valkeniers (VB) is tegen een Europees referendum. Hij vindt dat in elk land een confederaal referendum moet worden gehouden. Zo wordt de burger nauwer bij het democratisch proces betrokken.

III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2, alsook het gehele wetsontwerp, worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

De rapporteur,

Christiane VIENNE

De voorzitter a.i.,

Herman DE CROO